大正三年一月二十日
第二千九百九十八號（大正四年）
Vol. 8 No. 1998 Tuesday January 20 1914
Tairiku Nippo
THE CONTINENTAL DAILY NEWS
天氣豫報
風向 東風 最高五時後風
本日正午時の氣壓計 四十二度 (1)

大陸日報

THE Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
124 Gore Ave. Vancouver, B.C.
PHONES SEY. 3085 - 3024
PUBLISHED BY Yasushi Yamanaki
發行兼編輯人 山崎寧
本紙定價表
一枚 五仙
一ケ月 參拾五仙
三ケ月 壹弗五仙
六ケ月 貳弗
一ケ年參弗五拾仙
郵税代用一割增但し一切前金の事

金銀時計幷に寶石類其他附屬品確實勉強販賣

▲本日電報▼

歐洲戰報

◎ス卿容態（倫敦）ストラスコナ卿の病狀に關する公告は今朝九時三十分の分は次の如く記せり最早候復の望なしと次で裏れし分には卿は穩かなる夜を過したれども追々衰弱に向ひ居ることを記し更に四時半に至り醫師は卿が人事不省に陷れることを報じたり

◎同上別報（上同）ストラスコナ卿と最近數年親交ありし人の談ふ卿が孫兒を愛したることは農僧の抑すべきものありて祖父としてよりは寧ろ莊仲間として相對したりき此事は近年殊に目立ちし點なり卿の生涯の出立點を爲したるはハドソンス、ベイ會社にして卿が之に就て燃せる所は眞に大なりき先週も卿が早く加奈陀の偉大に關して倒じたりし點が優拔に實現されし事ふ對する滿足と欣悅の情を披瀝したり而して千九百九年ふ太西洋岸より太平洋岸まで旅行したりし經驗の愉快なりしを語り居たり云々

◎獨帝發病說（倫敦）確聞には非ざれども獨逸皇帝が中風症に罹られたりとの報傳はりて當市の株式取引所に影響ありたり

市報

◎加奈陀貿易好望 貿易事務官エヂ、アール、ブウセット氏は目下晩市に滯留中なるが氏は語つて曰く加奈陀の生産者は南米貿易の絕好なる機會を等閑に附しつゝあり予は當市にある間に商業會議所員とも會見して充分ふ南米の貿易事情を說明すべし云々とブウセット氏は約一年前にブエノス、アイレスを出發し南米の殆ど各方面に涉りて調査旅行を爲せる人にして加奈陀特ふピーレー州にとり絕好の機會は智利、秘露及びボリヴイアへの木材輸出にして智利に於ける最早候復の望なしと次で裏れし分には卿は穩かなる夜を過したれども追々衰弱に向ひ居ることを記し更に四時半に至り醫師は卿が人事不省に陷れることを報じたり

◎チ州首相歸市 紐育にて專ら病氣加療中なりしヲンタヲヲ州首相サー、ヂエームス、ホイット氏は昨日トロントに歸還して同市のヂエネラル病院に入院せるが容態餘り芳々しからずと

◎ス卿の病狀 倫敦なる加奈陀高等事務官ストラスコナ卿の病勢は今や非常の危篤にして何時異變あるやも測り難く昨日午後以來一回の容態書詳細の發表もなしと本日の英京來電に見へたり

本社東京特電

（港新世界社經由十九日午後五時廿分本社着）

◎新移民規定と着船 當國の新移民規定實施後第一回に當沿岸に着船したる郵船會社の佐渡丸にして同會社が充分に法規を遵守したるは當局も認知居り今使猶港の際の如き勿論乘客數は少かりしも何れも皆入國ふ差支なき資格を有する者のみなりき

◎奉告祭執行 御即位大禮及び大嘗祭期日決定に就ての奉告祭は伊勢、桃山及び橿原にても擧行ありたり

◎松田氏授爵 歐友會の松田正久氏は男爵に列せしめられたり

◎大成丸出發 商大成丸は出發し途中まで飛行機は隨伴飛揚を爲したり

◎伊東元帥葬儀 故海軍大將大勳位伯爵元帥伊東祐亨氏の葬儀は頗る盛大に且つ無事執行されたり

◎即位式と個人參列 今秋の御即位大禮に當り個人の參列は嚴禁の旨宮內省より布告あり

◎桑港大博問題 桑港なる巴峽大博に日本が參加すべきや如何の問題は今週の閣議ふて決定さるべし桑議院議員井上氏は本問題を議會に提議すべし

◎在米日人事情說明 觀光團の須崎卯平氏は政友會に招待されて加州に於ける日本人及び米人に就ての事情を說明したり

◎慘禍後況 東北の饑饉に苦惱し居る細民等は更に酷寒の爲に非常の慘苦に遭ひつゝあり既に發見されし櫻島の死者は公報に依れば三百名あり尙ほ鹿兒嶋中の矢弥が瀨戸に大地崩ありて約三百名の逃避者埋沒されたり

◎東京大相撲 九日 勝負

宇都宮 紫雲龍
綾川 綠島
龍ケ崎（拗投）土州山
綾浪 鶴波
玉手山（下手投）千年川
朝汐 大鳴門
伊勢の濱 櫻川
小錦 梅の花
御船潟 佐賀の海
●黑瀨川（預）對馬洋
石山（寄切）四海波
小常陸（寄切）大蛇潟
西の海（上手投）鳳

◎十日目勝負

宇都宮 雲龍
刈藻川 千年川
小野ケ崎 土州山
黑瀨川（寄切）四海波（突出）鳳
太刀山（突出）眞砂石
●大川 ●紫雲龍
●大鳴門 綾浪（分）
●朝汐 伊勢の濱
玉手山 綠島
鶴波 近江富士
能ケ崎 櫻川
小常陸 大蛇潟
佐賀の海 西の海
八甲山 石山
梅の花 對馬洋
小錦 櫻川
太刀山 近江富士

◎優勝旗は西方 春場所東西星取表は東方七十三に對する西方九十にして優勝旗は遂に西方に歸せり横綱常陸山は夏場所後引退相撲を興業して年寄株に入るべし

●露西亞人の大喧嘩 昨夜七時半頃東カドヴア街五白八番の煙草屋の店先にて露西亞人ボブ、モロヴヲッチとトマス、スコバルトなるもの骨牌のゲームを爲し居りしに無端口論となり果は亂暴にもナイフ沙汰となり店主は狼狽して警察署に急を報じ探偵クルウが直に臨場するまでの間にモロヴヲッチは心臟を突かれスコバルトは頸部を斬られて朱に染み居り時を移さず兩人ともヂエネラル病院に送られたるがモロヴヲッチは間もなく死亡し又スコバルトも今や瀕死の狀態にありと

●日本人會臨時總會 同會臨時總會は昨夜午後八時半より國民學校々堂に於て臨時總會を開き豫ねて組織變更規則修正の問題に就き討議せるが會する者約六十名山崎氏議長席に着き開會の辭を述べ日本人會の組織變更の提案を出すまでの經過順序を說述し吉江氏起つて維持會員普通會員の區別如何名稱如何の質問の矢を發るや議場色めき渡る或わり友田氏準備委員としての立場より吉江氏の質問に應酬して縷々說明する處あり即ち普通會員は會員たるも選擧權及被選擧權なく獨り維持會員之の權利を保有すと聞ふに至つて吉江氏は再び起つて日本人會の如き會員組織を以て設立する社團法人團體にあつては其妥當なる所以を見ず之を此地の團體に見るも財團法人は往々此事あるも社團法人には左る例を知らず寧ろ會員全體をして選擧權被言權を與へしめ當然納むべき會費の義務を怠りたる者に對して其權利を與へざるに若かずと謂ひ山崎氏幷は從來の日會其物と同一なり今次の組織變更に就ては既に說明する如く當路との交涉問題に對し條件として變更を本夜此處ふ議するに至りたる次第なれば即ち領事とも協議の結果茲に維持會員の名稱及特權を生じたるものなりと再び說明一漸く議場騷然たらんとする時本間氏起つて蛇足を加へて議事の進行動議說を出したれば吉江氏また論駁するを止めて改正會則討議に入る時に九時四十分山崎氏一々規則を朗讀し決を議場に問ふ第四條第四目の項に至りて吉江氏質問して修正說を唱へたるも通過せず第五條會員資格の條下ふ至つて吉江氏再び同意義の改正說を主張し內山幹事友田永尾氏實際的の會費徵收策及方法として其必要ありとの說明あり結局原案を可決し逐條審議中二三の質問出でたれど否決され一寫千里的に議事の進行を了りて午後十一時散會したるが今次の日會組織變更の主なるものは維持會員の名稱を設けし事及選擧法として維持會員は卅五名の評議員を選擧し評議員會は會長副會長監査役を更に選擧する事從來の評議員會は役員會たる事婦人も會員及役員の資格を得る事等なり

◎罰金二十弗 本日の警察廷は邦人の裁判四件ありしが中に駒田某と謂へるは無籍札にて賀物を取扱ひたりとの事にて罰金二十弗及開廷費負擔を宣告されたるが少しく本社にて聞く所ふるも記事多ければ之を控ふべしと雖も今後同胞にして賀店を開業する場合にありては營業鑑札を受くるは勿論警察署に其旨を屆け出でゝ署長の認可を受くべく然かせざれば賍品等賀買に關し共に事情を知らざる者と雖ども故買犯の嫌疑の下ふ處罰せらるべしと謂へば注意すべし

◎中西服罪 僞小切手を行使して拘引されたる中西常吉の裁判は本日警察廷に於て開かれ中西一々服罪したるを以て週末曜之が判決の宣告あるべし

●市衛生課と南京街 當市衛生課のアンダーヒル氏は市內南京街の衛生狀態に留意して之が改善の爲に腐心し詳細に調査して昨日衛生課會に報告を爲したるが氏は建築課と協力して南京街の多數の家屋をルーミング、ハウス取締規則の下に置き充分に衛生上の完備を期せんと企圖し居りと謂ふ

●ルームス經營者に注意 邦人經營のメイン、ルームスにては昨夜ヴイクトリアより逃亡し來りし白人少年二名を宿泊せしめ規則違反の廉にて今朝ポリス、コートに裁判あり初犯なりしが爲に罰金五十弗を課せられて事濟となりしが右規定と云ふはパイ、ロウ九四九のセクション三百四、サブセクション第三の「各ロッヂング、ハウス經營者は何時なりとも明かに滿十六歲以下なる少年者が其經營のロッヂング、ハウスふ來りて登錄を爲し又は滯泊者となるとき之等少年者のクリスチャン、ネームとサーネームとを記し且つ容貌衣服等の明細書とを添へて曉香坡市の少年裁判所の檢査官に提供すべし」とあるを指すにて之が違反はペイヴイウ二九八番に電話をかくるにあり此規定を犯す者は各件毎に百弗を超過せざる範圍內の罰金及び裁判費用とを課せらるゝなり

●密航者四人 今便來航のエンプレス、フヂ、ロシア號ふ日本人の密航者四名ありて何れ次便にて送還さるべし

●電車で怪我 フロント街に住む故古本彌太郎氏妻女は昨日二時半頃第五街に於て車に乘車せんとして車輦の不注意の爲め路傍より墜落し前頭部に負傷を負ひたるが直ちに市の病院に舁ぎ込まれ入院したり期日は四五日も經過せば愈快すべしと一說ふは自動車を聽けんとして電車ふ衣服を引懸け負傷したりと謂へど兎に角注意肝要也

特別廣告

來る廿五日（日曜日）午後七時より國民學校に於て定期總會開催仕り候間御來會相成度此段通告候也
大正三年一月十九日
福岡縣人會
會員諸君

廣島名產菜漬
右今回當荷仕り候間何卒御用命被下度候
アレキサンダー街四〇九
臨摩屋商店 天堀
電話 ハイランド八五七

移轉廣告
今般左記の場所へ移轉仕候
曉市バウエル街二一六、二號室
河邊齒科醫院 河邊精一
電話シーモア八二三〇

●狂婦人道ふ 近頃三十恰好の婦人亞る處に根も葉もなき事を言ひ觸して歩くがありキャンピー街に住する本多某とかの妻女とか言へど少しく精神に異狀を呈したるものと見わ知れる人々は色狂人よと謂へど之れといふ事主あるにあらず迷惑する婦人少なからずといへば早晩發遣するより外なからんとて巷間の噂に上れり何れは慈れの物語わるべし

◎日本人會役員會 明廿一日午後七時より日會事務所ふ於て役員會を催ほす由

●獵友倶樂部新年會 同倶樂部新年會及送別會は本夜菊の家ふ於て催すべしと

●個人往來 本社寄員高橋博輔氏は昨夜の便船にて沙港へ赴く

大陸片々

▼紐育 共和黨の第二回土曜午餐會に人種的偏見反對の論題出で其米國民主々義ふ背く事主張さるれば人種に依ての差別的待遇の如き眞に嘆樂すべきもの要撲滅爲

▼華府 に國中女權運各方面より各の名女流會合する時一方議會は女權問題常置委員設置に反對す矣

▼女流 の無情と打離と蓋し想解の以上に出でたらん米に在て尚且つ女權思想の普及は遂遠なるべん

▼孫文 袁世凱ふ新年の賀電を寄す袁は別に返報せず北京にては孫が袁に近づくの意ありと解す

▼如斯 意思孫にありや否や不明なるも賀電を寄すること矣自身日人には出來ぬ藏當なり高級武弁

▼紐育 共和黨の第二回土曜午餐會に人種的偏見反對の論題出で其米國民主々義ふ背く事主張さる

▼米國 建設の精神と信條とに照

▼華府 に國中女權運各方面より各の名女流會合する時一方議會は女權問題常置委員設置に反對す矣

▼女流 の無情と打離と蓋し想解の以上に出でたらん米に在て尚且つ女權思想の普及は遂遠なるべん

▼孫文 袁世凱ふ新年の賀電を寄す袁は別に返報せず北京にては孫が袁に近づくの意ありと解す

▼如斯 意思孫にありや否や不明なるも賀電を寄すること矣自身日人には出來ぬ藏當なり高級武弁

▼憲政 擁護會現下の國力を憂慮し我財政の官僚式專制主義の非を鳴らし減稅の要を唱ふるは妥當

▼首相 御宴の準容餘に從來ゴンベウエと謂へるを本年はゴンベイと改む京童一働歩と謂ふは皮肉

▼林權 助大使向島に遊び藝妓權助の名を聞いて面喰ひしが頃者實席に餘興の幕間に狼狽するは珍

▼落語 家即ち飯炊權助を話中に點綴し盛ふ權助やゝを連發し大使顏色なしと誰に抗議すべき乎

▼外務 の松井大臣の稱もり酔へば太十を義太る頃日知人の婚儀に之を演じ大失策を爲すは滑稽也

▼祝言 きへも濟まぬ中討死とは亦に至つて松井忽ち友人に叱止され口を噤んで大恐縮は飛だ愛嬌也

大陸異聞

▲過般英國ヨークシヤイヤのボーロー教會で執行した收獲祭に二人の職工は滿製の飛行機を飛揚して鳴物を博した▲マサチユセツツ州ガードナー市でボストン、ロンド、メイン鐵道の切符代理人をやり且つニユー、イングランド鐵道委員會協會の會頭を勤つて居るエドウイン、ロツク、ブルツクス氏は勤勞の長きの點に於て世界で一番の人たらうと稱せられて居る、氏は切符代理人として勤めたこと六十年に達し毎日ウインドウの後に氏の銳敏な眼光を見受けぬことはない、彼は千八百三十三年にマサチユセツツ州リユストーンスメーで生れた人である

東京だより
尾崎氏と花井氏
在京特派通信員　山本　礁波

一人一黨主義者なりし花井博士節を折りて尾崎氏と握手し、政友倶樂部と亦樂會との合同成らんとす時世の然らしむる所とは言へ、觀じ去り觀じ來れば多少の感なくんばあらず、花井博士は機論家也、獨立獨歩主義者也、而かも今まや黨人生活に入らんとする也、尾崎氏は多年黨人生活に在る人也、黨人としての外には存在の方法なき人也、而かも此の人今や護論家たり獨立獨歩主義者たる花井氏と結ばざる可らざる至れり、尾崎氏の組伏か花井氏の墮落乎、斯く言はば蓋だ冷笑的に聞えんかなれども我れ等は兩氏の過去を想ふて今日の立脚上到底純民黨たること能はざる人々なり、此れ等の人の今後の行動が、此の新たなる作らるべき第四黨をして如何なる運命に導くべきや可き乎、甚だ憂念に堪へず、我れ等の私見は寧ろ今日に於て此れ等の人を加へざるが可なるべしと思へど、加へざることゝしては又た亦樂會に異論者も出づることなるべく、吾輩は尾崎花井兩氏の注意と努力とを促すもの也。

ストーブ類
大工道具
臺所用品
ペント、オイル
グラス

西ヘスティングス街七
ジョンソン、エンド
サルバン金物店
（ビーレー電鐵筋向）
電話シーモア六三四

▲スタイルのよい
▲切地を吟味せる
▲仕立の丁寧なる
……洋服店は……
バラード街五一七
田中屋洋服店
住宅電話ハイ一三三四エル

晩市バウエル街二四五
藤原寫眞館
電話シーモア　一二〇二エル

ペンタ塗屋根直し
キャッシマン
晩市サモンドライブ三一七
電話ハイ一五二〇
米山石次郎

五裏
告
△日本人唯一の洋食店、味は善く給仕は親切にして丁寧、特に日本人諸君を歓迎致します
新西院市三國商店の眞裏
玉置洋食店
貸ルーム　室は清潔にして空氣の流通は最もよろし

大正三年
當用日記（博文館發行）（大形 中形 小形）
實業日本社發行
重用日記（家庭日記 實用日記）
英文當用日記
懷中日記 種々
新年用繪葉書種々
其他玩具、絹物
敬兵猶豫願用紙
實業講習錄取次
澤山雜荷仕候間御求めの程願候
圖書割目錄精申越次第贈呈
バウエル街三五七
内田商店
357 Powell St. Vancouver, B. C.

イソムラ　薬品
ISOMURA　YAKUHO
249 POWELL ST., VANCOUVER, B. C.
電話シーモア一八五九
磯村藥舗

◎絹物類各種
御婦人御小供衆衣類及切地
其他附屬品一切
絹物類卸賣致し可申候
バウエル街三八二
澁谷商店
382 Powell St. Vancouver, B. C.
電話　六三六二

●時計販賣
●附屬品
●修繕
バウエル街三〇一
河合時計店
河合潮

開業廣告
金銀時計並に附屬品
直し一切
右之通り開業仕り候に付ては特別大勉强にて御用命に相應じ可申候間何卒御用命之程願上候
晩市メーン街三一九
田邊時計店
スター活動寫眞館北隣

和洋雜貨食料品
晩市ユーコン街二〇〇〇
ランスダウン街角
田中治吉
電話フェヤモント二〇〇

石炭販賣
バウエル街三〇〇
電話シーモア二三五八
鹽田運送業

男女洋服裁縫
バウエル街四一七
（電話三八七）
芦川助次郎

旅館、下宿
アレキサンダー街四〇九
薩摩屋
大堀千代人
電話ハイランド八五七

靴修繕所
丁寧　堅牢　迅速　は當所の特色
大陸日報社向側
名畑靴店

書籍類及雜誌一切並に御子供衆用の玩具類一切
ヘスティング街三二五
タムソン書籍店
The Thomson Stationery Co.

筑紫旅館
貸ルーム
室内清潔
アレキサンダー街二四二
稅田專次

バウエル街二四三
高橋玉塲
高橋千太郎

大工業
如何なる大工仕事にても請負仕り叮嚀迅速を旨とし御用に相應ずべく候間何卒御用命の程偏に願上候
晩市バウエル街三五七
重井、杉本、上野
電話シーモア三九五七

廣告
南京料理並にそば
東ペンダー街二九
電話「四〇四二」
杏花樓

和洋雜貨食料品
エキスプレス
晩市坂市バウエル街四五
郵函三五四
電話ハイ四九
堀善商店

晩市坂バウエル街三六六
加奈陀日本人會
電話シーモア六五三九

大馬の賣物
ペンダー街大北鐵道館（南京町）
大北運送會社
電話四〇五　六〇五

南京料理並にそば
其他仕出し
バウエル街二六六
東京酒樓
電話シーモア三三六五

販賣
新調
修繕
晩市バウエル街三一八
電話シ九六六
加藤靴店

M. Furuya Co., Ltd
Phone Sey. 1811
46 Hastings St. W.
VANCOUVER, B. C.

●御歳玉
奈良漬大中小
鹽ぶり上等
鰹節上等背節揃へ
植木類
◎其外御贈り物用として既に適當の品色々持合せ有之御都合次第何れへにても御屆可申上候間何卒御用の程願上候
古屋商店
バンクーバー支店
電話一八二一

日加
定期預金　年六分
貯蓄預金　年五分
貳拾五仙以上何程にても御預り申候
貯金箱は何時にても御貸し可申候
日本送金　荷爲替
歐米其他の地方へも送金致候
土地賣買　貸附金
其他一般銀行業務確實御便利に取扱申候
日本送金締切日
ロシア號便　一月廿八日
シアトル丸便　一月廿一日
營業時間（午前九時より午後五時迄 但し土曜日は午後九時迄）
晩市坂市バウエル街ダンレビー角
日加合同貯蓄株式會社
（電話シーモア壹貳參）（郵函壹參〇）
取締役　田村新吉

銀行
資本金貳拾五萬弗
預金從業員其他印刷物御入用の方へは御一報次第御送呈可仕候

THE JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO., LTD.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.

地アドレスを御間違ひなく

領事館宛諸届願書代書
バウエル街三九六
伊藤水原事務所

貸ルーム
夫婦者に最も適當なルーム
晩市坂市バウエル街二〇五四
電話ハイランド一七一〇
上出寅松

自動車操縦並に修繕
志願の日本人男子數名募集す
卒業後の利益大にして有望なり
晩市バウ街六二六
イムペリアル自動車エキスチェンジ

日本人旅館
室内清潔
取扱丁寧
プリンスルパート六ブロック
電話一三〇四　郵函八九四
須賀丑藏

御てづる料理並に會席御料理
東カドバ街四〇〇（ダンレビー街角）
今井家
ハイランド七〇六

流行
シャトル九　一月廿三日
○日本郵船豫定
カモソン號　毎火曜午后九時
カウチャン號月曜、水曜、土曜
チェスレキ號月水前十時十后二時
毎　午前十時
○ビクトリア行
晩市坂の第一の日本風呂
中嶋齒科醫院

講談

九紋龍虎五郎

（第二十七回） 神田伯山講演

勇『行司……何所の長家の行司だい仕様のない者でございます、日本第一の行司木村庄之助に稽込をして貰ッて勇腕は土俵へ上りました、スルと大勢の者が土俵の周圍に立つて次へ〳〵と谷嵐に打突つて行きます、そのなかをば鐵面皮しくもズッと向方へ出で 勇『た頼み申します』と言ふをも介意はず 勇『た頼み申します』と谷嵐梶助の前へ突立ちました、谷嵐は體量四十八貫匁あッたと云ふ大兵な人で、ところが五尺に足らぬ小さい奴が偶爾で出た、しかも横幅の廣いこと夥しい、あまり珍らしい身体ゆゑ谷嵐これを見て梶『みな待て〳〵……コラ 勇『へイ 梶『汝ア相撲取か 勇『相撲取ちや 梶『誰の弟子だい 勇『柏戸宗五郎の弟子……

梶『ムー爾うか……デなあかい雑れか稽古をして貰へと云ふたか 勇『彼所に居る庄之助と云ふ奴がナ、稽古をして貰へ、他が止めても介意はぬ頼み申しますと云うて、貴公の胸へ打突れと云ふたから……』谷嵐は片邊を見まするとと行司木村庄之助『大關夫りやア而白い人物でございまするせ 梶『爾ですか、随分かう横幅の平たい、引白見たような身體ぢやが、力はあさうでございますナ 庄『アー大關、確かりして居りますせ 梶『ヨシ……サア押して來い』と谷嵐梶助は大手を擴げた、勇藏は庄之助が教へて呉たる通り谷嵐の脇の下へ両手を入れましたが、なか〳〵劉手が大きいから足りません、そうして胸へ頭を突付ける積りだけれども、恰ど胸の上へ頭を擦付けた 勇『アーヨーイ』と言ひながらグーッと押すとなにがな頭は月代で隨分伸びては居りますけれども ヒロッコリと出た腹へその月代を擦付けてアーヨーイと押すものだから月代で腹をこすられ痛くて堪らぬ 梶『痛い〳〵』と谷嵐はヨロ〳〵後へ退るなり土俵の外へパッと足を踏出しました、勇藏はドッに両手を擧げる大勢の見物人は思はず関の聲、谷嵐は 梶『たもしろい奴ぢや、サア押して來い』とまた取り掛けると勇腕の上を月代で擦り上げる 梶『こいつは堪らぬ……併し何もなか〳〵尋常の力ではない、是りやア珍らしい相撲取に爲るだらう』

世話人

熊本縣人 **村中佐八** 儀永々病氣療養中の處去月十八日遂に死亡仕候に就ては諸君の深厚なる御同情を辱ふし多額の金員御惠與被下御懇情の段深く奉感謝候茲に芳名を掲げ御禮旁々報告致し候

西島卯平 大澤德次郎 小山子之吉 佐方伊太郎 林田光次 嶋順造 江島順造 森山圓造 江嶋順造 佐方伊太郎 清永喜平 清 中村卯八 川邊政喜 羽隅榮造 岡部勝彌 太田熊 太田常 白石 笹原熊八 濱岡谷 伊藤勇八 谷藤仙藏 里形重平 特田幸八 福岡喜次郎 結方萬作 山田健太郎 松尾喬八 林田光次 戸田信太郎 宮原末松 一金拾弗宛 大澤德治郎 一金五弗宛 一金參弗宛 一金貳弗宛 一金壹弗宛 一金貳弗宛 一金壹弗宛 一金壹弗宛 一金壹

高等御旅館相模屋
内外流車流船切符取扱
各種勞働口周旋
晩市アレキサンダー街三一三
館主　青木米吉
電話三一五　郵函一三三

蓄音器
レコード販賣
晩市バウエル街三三〇
日本レコード商會
代理都主任　加藤萬三郎

御てがる料理
並にめしすし
うどん　そば
バウエル街三三八
新山吹
電話シーモア一三四六

御手輕料理
並　めしすし
バウエル街二三五
○福
（電話五三九七）

流車、流船、切符取扱
土地賣買　勞働口周旋
日出旅館
プリンス
ルパート
第三アベニュー一六七
（郵函一六）
HK YAMANAKA
167 3RD Ave E
Prince Rupert, B.C.

内外食料品
會社
公川商店
松金川今主店
五四五街ルニヤ
電話八イ二七五

ドライグッズ
專問
バウエル街二一八
日英商會
電話シーモア一六〇〇

鮭網、ヘレン網、曳網、テント、帆木綿、漁具一切及び上等の革製又はラバーブーツ格安に賣捌申候
ワター街六八　電話二四三
イー、リプセット

▲いなりをし
▲おるおし
▲ぞうに
さらく
バウエル街四二一（舊林家跡）
電話　ハイランド一〇一八

確實廉價
◎貴金屬寶石類
◎時計並に附屬品
◎裝飾品一式
晩香坡市エウバルル街三一八
萩原時計店
電話シーモア六六九

迅速叮嚀
◎時計修繕
◎金銀細工

晩市メイン街二二八
寫眞館
有門寫眞館
スタブストン市ステーション哩り
同支店

手輕料理並にうどん
メイン街一一六
電話シーモア四三六二
梅香

晩市バウエル街二一七一
梶木彌太郎店
電話ハイランド一四六一

なんでもある店
晩市西第六街七五八
善作商店
電話フェアモント五二二

和洋雜貨食料品
並に精米業
精々勉強仕候何卒御用命被下度候
晩市西第六街七五八
善作商店
電話フェアモント五二二

西ヘステングス街三〇三
肖像專門
岡村寫眞
電話シーモア一四八〇

葬式一切取扱
ペンダー街三〇五
グリーンエンドマークレー
GREENE & MERKLEY
305 Pender St. City Phone 3400
葬儀社

○婦人子供衣服
○同附屬品
○ボンネット
○きれ地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
舊ドイルスデール跡
ダアビッド
スペンサー
David Spencer & Co.
Hastings St., W. City

水パイプ、流し取付け
又は設計等すべて下水まわりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用仰付られ度候
東ヘスティング街二三九
ダブリユ　ブラウン
（電話シーモア七七〇）
W. A. BROWN
239 Hastings St. City

晩市バウエル街三七九
雜貨部　江畑商店
電話シーモア三八九五
同西第六街一六一
食料品部　江畑商店
ファヤモント二〇七三

石碑、圍ひ石等の据附
至極廉價に貴需に應じ候用材は當州產又は輸入石何れにても御好みに任せ候
晩市ウエストミンスター第十六街の角
パターソン、エンド
チャンドラー
（電話四六六三）
Patterson & Chandler

御手輕料理
し　ぞ
う　ん　ど
ば　ろ
他　其
仕　出　し

晩香坡市バウエル街三五〇
（元村上青物店跡）
くつわ
電話シーモア三八二七

▲御手輕料理
並に　ぞし
バウエル街二五一
柳川めしや
電話シー三一二三

ボーリング
アレー
バウエル街
藤本

地所買賣、代書、保險業、諸請負、登記公證手續
ダンレビー街一三九
北川事務所
139 Dunlevy Ave
（電話シー五三八三）

ライセンス第廿四號
新鮮ミルク
アレキサンダー街四二三
スター牛乳舍
配達人　國久

晩香坡市エウバルル街三一八
萩原時計店
電話シーモア六六九

The Yokohama Specie Bank Ltd.
P. O. Box 2634
415-429 Sansome St. San Francisco, Cal.
◎本店預金
◎本邦送金
◎支店預金
横濱正金銀行
桑港支店

かまぼこ
糸こんにゃく
製造販賣
大勉強にて御用命に應すべく候
バウエル街四二三
板熊

和洋雜貨食料品
晩市西第二街一六四二
電話ベビュー二一二一
小西商店

御飯うばに並餅賃搗
祝もち
バウエル街四五一
江州屋
電話ハイランド一五〇九

旭屋旅館
當館は萬事親切を旨とし各種勞働口の周旋流船流車切符の取次可仕候
バウエル街二七〇
谷口熊太郎
電話シーモア一三九六

通辯飜譯事務
米國移民官通辯
ハウエル街二三五松本旅館二號室
米國文學士　駿田一二二
電話シーモア八七三七
自宅電話ハイランド一二六四エル

廣嶋屋旅館
アレキサンダー街二三〇
佐藤茂平
電話郵函一六二一

▲球場
バウエル街二二六
グランド玉塲
馬塲元輔

南京御料理
並にうどん
ペンダー街とカロル街角
北京樓
電話シー四三六七

▼▼バーテーは特別の御相談に應じ申可く
▼電話にて御注文被下候へば直に御届け申上候
晩市バウエル街三二九
錦新樓
電話シー一八九八

理髮店
取扱叮嚀
貸ルーム
室内清潔
晩香坡市バウエル街九〇
電話シー一三七八
中川床

菊正宗
灘御影本嘉納商店

樽詰（正宗）
四斗二升入
貳斗一升入
壹斗入
瓶詰（正宗）
普通瓶四合一勺詰
機械口四合一勺詰
白德利六合詰
同上三合詰
ギヤロン入御好次第
加奈陀一手販賣元
日進合資會社
晩香坡市バウエル街二〇五
（電話シー二三二〇）

GONG NAM CAFE
料理は市内一等の美味
多人數宴會は特別勉强
東ヘスティング街一二八
パンクーバ座近く
南京御料理並にそば
精麥は充分に材料精選
日本人諸君は常に歡迎
江南樓

Code Western Union
Cables Kinyu Sha.
PHONE. 2721　270 Powell
NIPPON KINYU SHA
銀行事務
當座預金
貸附、手形引替
利子附預金
定期預金
本社事務所は日本郵便支局事務所と隣近し居れば日本送金等に最も便利なり
日本金融株式會社
頭取主任
エー、マキボーイ
エー、ブイ、ガーデナー
營業時間
午前九時より午後五時まで
土曜日午前九時より午後二時迄
午後六時より同九時迄

雜貨商
バウエル街三三三
永松商會
電話シー三三六四

●金員貸與
●代辯事務
●歸化証下附請願
●對白人交渉事件
例へば鐵道若くはソーミル
數千弗までの損害賠償金を請求するを得其の他此の種の對白人交渉の依
賴み應ず
電話三八八六
永尾事務所
パウエル街二四二

日本製　漁網　漁具
大阪商船乘船切符賣捌所
晩香坡市東カドバ街一五
直輸出入商　是永壽吉
電話シー六四八（自宅ヲ美三）（郵函一〇一五）

●迅速叮嚀本店特色●
晩香坡市メイン街二三五
田鍋洋服店
電話シーモア三〇二四

内外科 耳鼻咽喉科
ドクトル 田中榮之丞
晩市バウエル街二六六活動寫眞館三階（電話シーモア六三二四）

内科 小兒科
アレキサンダー街三三〇
長崎醫學士間學校、醫學士 守儀一郎
電話シーモア七六七二

齒科
サカゴ大學齒科醫學博士 谷内兼松
バウエル街二五三、六號室
「電話」シーモア六八二

バウエル街三九一
加奈太新報社二階廿九番室
醫 石原明之助
電話シー七一二

内務省免許産婆
助産の御依頼お應じ申候
バウエル街三二（二階三號室）
大澤もとゑ
「電話シーモア七二〇五ヒル」

晩市バウエル街二三一
電話五二四一
地所賣買 **佐伯事務所**
SAIKI & Co.
P.O. Box 1571 Vancouver, B.C

處方調劑
内外賣藥化粧品一切
大正堂藥舗
晩香坡市バウエル街三四一
電話シー一三五三
プレザー藥店日本人部主任
公認米國藥劑師
水野久三郎

鮮魚 並に **青物**
バウエル街二五三
A. B. FISH CO.

寒會用品は御便利を計り
御用達可仕候
元の **西村捨彌**
肴屋吉川
電話シーモア五四四一

古物家具用品一切
新物雜貨
バウエル街一七〇
鎌田商店

室内清潔、室代低廉
メイン街九五八
リ、ー旅館

レッキス洋服店代理人
バウエル街三九一（電話シ一三三）
メープルルームス二號室
折戸康次

◎故山のわとづれ

十二月二十五日　千代田生

△とは是れ當時、吾人の屢々耳にしたる國民の叫聲なりし也、此の積憤は今や勃發して、墨國大使歡迎の一幕を演ぜんとす、吾人は遐に墨國移民に思召絶無なりとはいふ可らず、暫らく記して今後の經過に看んぬ、

△今や漸漸く政治季に入り、政界之れより多事ならんとす、去れど樂外平凡なるべし、政府問責の議樂必ずしも少なからずと雖も、何にを言ふにも、政府黨たる政友會が議會に絶對過半數を擁する以上反對黨が如何に藻掻けばとて手も足も出でざるべし、

△一年前、天下を席捲するの概ありし憲政擁護運動も、今にして憶へば何等寸功なかりしに似たり冷熱の急忽なる、轉た痛嘆に堪へざらしむ、

△デ、ラ、バラ大使入京の時に際しても、新橋停車場は歡迎者を以て埋められ、殆んど身動きのならぬ程の盛況を呈せしが、外務省よりは唯一人松井次官が、悄然と出迎ひたる外、何人も來らず、人をして意外の感想を懷かしめき

△日、墨兩國、宿昔何の緣因ありし乎、吾人得て之を詳らかにせず假りに多少の緣因ありしにもせよ今回其の答禮大使を歡迎する國民の熱誠何ぞ爾く熾んなるや、吾人は之を目して、我が國民の排米思想の一發露なりと觀察す、知らず吾人が此觀察誤れるや否や、

△吾人、頃日事を以て外務省に出頭す、序でながら試みに我が當局者の對墨政策を質す、一人答へて曰く、墨國に對しては、今後相當我が移民を送る考へ也と、又曰く墨國移民の事に關しては、米國政府と何等協定の事項あるなし、唯先年、我が移民の墨國より國境を越ねて米國に入るもの頗る多く、爲めに米國政府より苦情ありしを以て、去る明治四十年以降墨國へ移民を送らざりしは事實なるも、何にも之れは永久的性質のものにあらず、其の後政府は機を見て再び墨國移民を許可せんと思惟しつゝありしも、知らるゝ如く、彼國は内亂を以てし、我が移民を其の渦中に投ずるに忍びざるまゝ、機會を窺ひつゝ、覓に今日に迫びしものゝみと、

△外交的手腕はいつも極めて拙なるも、こんな外交的辯舌は仲々巧み也、假りに此言悉く眞なりとせば、墨國移民の前途や光明燦たりと謂ふべく、又半分乃至三分一に見るも、我政府ゝ於ても、滿更ら墨國移民に思召絶無なりとはいふ可らず、暫らく記して今後の經過に看んぬ、

△今や漸漸く政治季に入り、政界之れより多事ならんとす、去れど樂外平凡なるべし、政府問責の議樂必ずしも少なからずと雖も、何にを言ふにも、政府黨たる政友會が議會に絶對過半數を擁する以上反對黨が如何に藻掻けばとて手も足も出でざるべし、

△一年前、天下を席捲するの概ありし憲政擁護運動も、今にして憶へば何等寸功なかりしに似たり冷熱の急忽なる、轉た痛嘆に堪へざらしむ、

◎十返舍一九の假面（四）

今井卯木

膝栗毛は實に一九の生命である就中東海道中膝栗毛は渠をして滑稽小說家の巨擘とまで謳はるゝに至らしめた最大なる原動力であるから、渠の著作物中より此東海道中膝栗毛を奪ひ去つたなら渠は種彦、三馬は素より鯉丈の如き振鷺亭の如き二流三流の作家よりも其名が劣つたかも知れぬ、然るにはしなくも予は柳塘町氏が近時發刊の『大江戸』へ掲載せる一文を讀み、膝栗毛、原作者は一九にあらずして實は俳歌堂萬字葉といへる者の著作を請受け多少改刪を加へて出版したものであるといふことを知り、一九の爲めに悲しむと共に、渠の人格ゝ就て聊か疑念を起すに至つた、されば次號に柳塘氏の所說の概要を抄記し、膝栗毛が果して一九の著作ゝあらざるや否やを講究するとする、

却說この俳歌堂萬字葉といふは上州伊勢崎の藩主酒井駿河守忠温の三男で本名は仲、諱は忠輔、萬字葉又は古銅などの雅號を有し名門の貴公子と生れながら、磊落不羈、最も諧謔を好み嘗嘗狂歌に巧みであつた、風流酒落を以て一世に聞えた抱一上人の從弟だけあつて花柳一巷へも出入し時々廓遊を試み流連などをする所から父の怒りに觸れ、或は姫路の宗家へ預けられ或は邸内へ蟄塞を命ぜられたといふ有樣であるから遂には國元を出奔して仙臺に赴き香具師の子分となつたり越後新發田に客遊して醫者の居候になつたなど種々奇行に富んだ人である、曾て江戸ゝ在つた時一九とは狂歌の友達である所から豫て綴り置いた膝栗毛の稿本を出して一九に示した、一九は一讀して其の奇才に驚き切に請ひ求めて己が名で之を出版して波の如き盛名を博するゝ至つたが、流石は實名を好まぬ貴公子、殊には磊落の人であるから深く秘して他へ洩らすこともなかつたのを、死後の遺書中より此事を發見し且一九より贈つた戀篤な禮狀をも所藏してゐたので初めて膝栗毛の原作者は一九にあらずして萬字葉なりと知れたと柳塘氏は記述してゐる。

◎擔滴錄（三）

檐滴錄は其の名の如く檐滴錄で雨垂れの落ちるが如くポツリ〳〵と書きなぐるのだから、其の末は溝に落ちるか、いさゝ川となるが、それとも碧水溶々白帆を乘せて走るが如き大川となるか筆者ゝも豫想する事は可能ない、前號ゝ新聞の事を書いたから追手に最少し新聞の事を書いて見やう十年前の日本の新聞と今日のそれとを比較すると其の程度に非常の懸隔があると同時に讀者の頭も亦達歩して居る、十年前の讀者の多くは新聞に追從して行くのみで、夫れより先きへは一歩も出なかつたのであるが、今の讀者の中には新聞よりも一歩進むだ觀察を抱いて居るものが多くなつて來た、これからの新聞はウッカリして居ると讀者からの攻擊を喰はなければならない、編輯が粗雜だとか何むだと言ふのは最早過去の事で今最も讀者の非難する所は通信機關の不完全と言ふのである、成程日本の新聞と歐米の新聞とを比較して見ると其の通信欄に於て甚だしき相違がある、歐米の新聞は人口僅か三四万しか無い地方で發行する新聞でも一頁若しくは二頁を電報欄ゝ費して居る、其處へ行くと日本の新聞は慣なもので東京の六大新聞だなど大きな事を言つて居るものでも電報欄は僅かに二段か三段で而かも其の大分部は内地電報で外電などは時に依ると五六行しかない事もある、讀者の非難も强ち無理ではない、

松葉のこぼれ

操（五）

「あら、石塚さん酷くつてよ、妾を置てきぼりにして」

と突然に遊就館の植込の中から、なまめいた聲がした。

雪子は何かハッとして聲する方をすかして見ると、先に一人、インバネスを着た男がすた〳〵と通りへ出る。

「お持ちなさいつてばッ」

と、女は小走りに追ひ付いた。

「俊子さんの聲の樣だ」

と、雪子は斯う呟やいて立止つた

「貴郎ほんとゝ酷くつてよ、同伴に行つたつていゝぢやありませんか」

と舌たらく言ふのである。

「最う今日から左うはいかんですよ」

と男は故と無情素振を見せていふ。

「まあ、何故、何故ですよ石塚さん」

と、ぴつたりと傍に寄り附いた。

「何故つて、判つてるぢやありませんか、貴嬢はいよ〳〵……」

「わ、何ですつて」

「立派な令夫人に成るぢやありませんか、左ういふ方と往來を同伴に歩くと……」

「よこさんすよ、たんとた嬲んなさいまに酷い目ゝ逢はしてやるから」

「こりや驚いた、いや同うも、軍人の妻君になると、其通り氣が强く成つて了うから、恐ろしくつて傍へも寄り附けない」

「何ですつて、わゝ、憎らしいわ」

「ア痛ッ、酷い目に逢はせますねわ、たゝ痛々ッ」

人ありと知らねばか、不行狀の限りを盡して行く。

雪子は背に冷水を浴びたやうに慄然とした。

「え、何が何ですと」

と男は首を傾けて、聞き取れぬ風をした。

「ぢれったいわね、あんな人は妾嫌ひだつていふッてすよ」

「ハ、、、何うだか」

「まだ疑つて、憎らしいほどうに」

とまたなまめかしく寄り添ふた。

雪子は、あまりと見兼て歩みを戻さうとした時、彼方もちらと振向いた、孤光燈の光白々と、其半面を照らしたが女は正しく花井の俊子であつた。

河邊齒科醫院
ドクトル **河邊精一**
診察時間 自午前九時 至午後九時
晩市バウエル街二一六ライオンホテル一、二號室
（電話シーモア八一三〇）

バウエル街三九六
日加銀行 二階百十三號室
野尻醫院
電話シーモア三六一八

徵兵猶豫願の依頼に應ず
晩市バウエル街二四五。藤原内
兒玉高治
電話シーモア一二〇二

▲酒を呑むもいゝが人の迷惑するやうな管を卷くのはどうか慎しんで貰ひたいものだ（地廻生）▲美音會見たいな會が出來るそうですがイヤ御盛んな事でゲス（鯛子外れ生）▲去る後家さんは目鍵の男を引張りこんでた樂しみといふ事だが世間の口は戸が立てられませんよ（新投書家）

和歌山縣那賀郡志賀野村字東野右者明治卅一年渡米三四回滞在其後十數年間生死の程も不明の侯間若し本人の親戚元より申來候何卒便宜上大陸日報社營業部迄御通知被下度候
同縣人赤井德松

尋ね人廣告

新宅初太郎

今般日本人靴工同盟會に於て靴工見習生として修業三ケ月の目的を以つて志望者を募集す御望みの方は左記迄御來談あれ委細面談致候
晩市バウエル街三枝靴店内
靴工見習生募集
靴工同盟會本部

書籍類
新刊雜誌 郵送無料
御菓子
御銘茶
うぐひすもち
バウエル街四七七
鈴木商店
電話 バイ七七一

新流行靴
勞働用
御婦人
子供用靴

此外御注文に應じ調進可仕尚修繕は迅速且つ最も堅牢に可仕候
バウエル街四三三
三枝靴店

◎玉塲シガースタンド
バウエル街一七二
颯田玉塲

●理髮所
氏原定次郎

山林賣買通辯代書
バウエル街四五七大屋商店内
中村辰喜
郵函二二七五

紐育生命保險會社
本部代理店
傷病保護保險會社
代書通辯飜譯事務
土地賣買登記公証
晩香坡市バウエル街二五九
阿部孝之
郵函一〇九七　電話シ五九〇〇

S.MATSUMIYA
213-229 Powell St.,
Vancouver, B. C.

京菜漬　イカ麹漬
茄子辛子漬　カツヲ鹽カラ
燒松茸　鱒甘酒　酒の粕　里イモ
目刺いわし　縮緬イリコ　ゴマメ
雜食料品 松宮商店
バウエル街二一三、二二九
（電話シーモア三五九七）

○日本骨董品賣買
○諸件代書一切取扱
○實驗營養法傳授
晩市ロブソン街一〇一七
淺野錦粧堂

和洋雜貨食料品
日本綿及び眞綿
磁器類いろ〳〵
江州澤庵
蒲鉾製造販賣
前川商會
電話三七三一郵函一〇四五

▲タキシーカブ
遊覽自働車
シーモア街四一〇
ユナイテッド自働車
タキシー會社

電話シーモア八〇七
取扱事務
カーは美麗

和洋玩具類 御菓子
並に文房具化粧品類
晩市バウエル街三七七
關根商會
主任 大久保貞之助
電話シ三四七一

地所賣買保險業通辯事務貸金周旋
晩市バウエル街一三八
電話シモア三〇四八
小野事務所
電話コーリングウッド五九五
P.O. Box 41 Collingwood, B.C.

太平生命保險代理
日本郵船切符取次
主營
阿部松之進
バウエル街三九一
電話（シ七一二二）
郵函（一七五四）

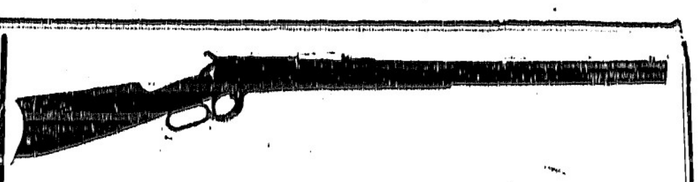
スタンプストン代理人
吉田慎也
電話（八）郵函（一八〇）

○ナイヤガラ行（直航）
火曜午前九時水金午後七時
○コロックス行（直航）
水曜午前九時水金午後七時
○シアトル行（直航）
毎日　午前十時　午後十一時
○瀬戸内行
コロックス號火木土前九木前十
○同上（ビクトリアム）
バナマ丸　一月二十日
佐渡丸　一月二十七日

診察時間　自午前九時　至午後九時
バウエル街日加銀行三階　二〇六號室
米國齒科醫學士
●電話シーモア三三八三●
中島正一

アレキサンダー街
五色湯
廿二日前八時　廿三日後十時
十一日後七時十六分
十二日後十時三十分

ストーブ
臺所道具
キャムプ品用



晩市バウエル街二三〇
關根金物店
（電話シーモア八七四六）

金物類
ペンキ
グラスト

サカイネツト
コーホネツト
スプリングネツト
スタジヨン網及び網
サモントワイン
早くれ買ひなさい
晩香坡市ソフータ街一四四
代理人
エスプレイト
電話シーモア五五五

葬儀一切
弊社は取扱親切丁寧に且廉價にて御用便仕るべく候
御客様方の御便利を計り防火庫の設備有之候間無料御使用出來申候
業務は日夜の別なく取扱ひ申候
ジョージア街一〇四九
セントエンドハナ弊社
（電話シーモア二四二五）
Center and Hanna Ltd.
1049 Georgia St.

東京府人
右者去月廿五日カークライルよりクラックストンへの歸途誤つて河中に落入り溺死仕候節は四方諸君の御同情を蒙り且つ捜索お御盡力被下候段難有本鳴謝候捜索給行中に御座候へ共未だ死体発見致さず候
若し發見致す方は左記宛御一報被下度謝禮として金百弗送呈仕るべく候
晩香坡市バウエル街五六八
朔
遠山本三
在クラックストン
日本人一同

日本行ビクトリア出帆
はるま丸　一月廿日午前
しあとる丸　二月三日午前
めきしこ丸　二月十七日午前
しかご丸　三月三日午前
かなだ丸　三月廿六日午前
こま丸　四月九日午前
大阪商船株式會社タコマ出張所
阿部松之進
日加用達會社
安野商會
永野商會
切符取次所
是永商會
ビクトリア

シンガーミシン
蓄音機　各種
其他附屬品
バウエル街四六九半
柳澤元仁
エールマシック

◉魚類一切
◉青物類
◉かまぼこ
◉鑵詰物其他
バウエル街二六二
電話五六六一
田中六彌

一月十九日月曜日より一週間
夏時に於ける巴里の美觀
風流たる面白き音樂の喜劇
晝間午後三時
夜間七時十五分
九時十五分
十仙及廿仙
十廿及卅仙
入場料
夜
ステングス街三六
西へ
レガル活寫館

告福井縣人會員
來る二十五日（日曜日）午後二時より佛教會に於て大正三年度定期總會開催候條會員諸君は奮て御來會ありたし
福井縣人會

時計は金六十五仙より百餘弗迄各種取揃へあります
電話シーモア二三〇
米滿時計店
晩香坡市バウエル街二二〇
店主米滿休右衛門

土地賣買、登記手續、金錢貸借、商品仲買、公證手續、委托販賣、通關、代辯、
商取引仲立業
晩市バウエル街二一六七
電話ハイランド一五二〇
白井事務所

◉和洋雜貨
◉食料品一切
右精々確實廉價を以て販賣致すべく御用向の程願上候
バウエル街二五四
蛭子崎兄弟商會
（電話二四二三）

御手紙次第規則書送呈
即位式拜觀
母國觀光團本部
本部晩市バウエル街三九一
東洋請負會社内
電話シーモア二五五八

會席料理
並に仕出し
メイン街二二八
菊の家
電話シーモア三九九八

鐵灸專門科目
▲傴麻質斯▲脚氣▲腦脊髓▲疝氣
▲神經病▲急慢腸胃病▲腎臟病▲▲呼吸器疾患▲喘息▲痲病◀梅毒▲▲痔漏▲脫痔▲子宮病▲白帶下▲小便近き等に特効あり
並に眼科▲打目▲刺目▲諸病
晩市バウエル街三四六
廣瀨博

開業廣告
今回左の處に開業仕り確實安價に御用命に相應じ可申候間何卒御引立の程偏に願上候
菓物菓子
食料品
新西院市コロムビヤ街八七五
長谷部商店

當選番號發表
大正二年十二月廿日開票
一等　一〇八番　野田
二等　一一六番　岸本
三等　一七六番　前田
四等　三三香　以下姓名を略す
五等　二二一番
六等　七等　四一四番
八等　一九五番
九等　三〇七番
十等　四一九番
賞上テケット數四百二十九枚
右の通りに御座候
十二月廿日
青木

日本行ビクトリア出帆廣告
佐渡丸　一月廿七日午後
横濱丸　二月十日午後
阿波丸　二月廿四日午後
晩香坡より御乘船の方には晩市美府間無料にて滊船切符差上候
上記の滊船は孰もれ一万二千噸以上にて動搖少なきは一大特色に有之候
日本郵船會社
バンクーバー同社代理店
ウイクトリア同社代理店
バンクーバー日本人部一手取次
晩香坡宿屋組合
バウエル街二〇五
電話シーモア二三二〇
シアトル出張所
大北鐵道會社

シーピー滊船
ビーシー州沿岸
◉ビクトリア行
午前十時、午後二時（毎日）
同十一時四十五分
◉レヤートル行
午前十時午後十一時毎日
ユニオンベー　バウエルリバー
毎土曜日午後十一時四十五分
◉ナヽイモ、コモクス、
ユニオンベイ行
午前九時、水、金
◉プリンスルパート及アラスカ行
一月廿一日　午後十一時
晩香坡市バウエル街四六九
ゼーモーオー
◉プリンスルパートグンビーベイ
午後十一時（毎水曜日）
◉ナヽイモ行
午后三時（毎日）日曜を除く
◉ガルファイランド方面
午前七時（毎火金曜日）
運賃其他御質疑は左記へ御問合せ被下度候
ヘステングス街四三四
シアー旅客代理店

和洋美術刺繍絹布類
懷中電氣目覺時計
宇治銘茶及茶器各種
日本行各乘船切符取扱
横濱大勢屋代理店
晩香坡市バウエル街四六九
中村商店
中村勝治郎

和洋食料品
百合根
とろゝ芋
晩市バウエル街三六四
清水商店
電話シイモア三五六六

（電話シーモア三七八八）

晩市バウエル街三九六
日加瀧行二階
ウォールド旅館

菓子製造
卸小賣
バウエル街二二九。イー
電話シーモア六九四一
溝邊菓子店

皆さん御衣裝の御仕度ならヘステングス街ゼームス、スターク商會へ御出下さい弊店は何品に依らず見へもよく又品質もよい最も信頼すべき商品を至極安値に販賣致します
西へステングス街二十九番
ゼームススターク呉服店
JAMES STARK & SONS, LTD
29. 31. 33. Hastings St. W.

和洋雜貨食料品
切
金物類
陶器類
バウエル街五六六番地
神戸屋商會
横田權二郎
日夏嘉兵衛
電話ハイ三三七郵會一〇二三

高等
南京料理
日本人諸君の御來樓を歡迎仕候間何卒陸續御光來の程奉希上候
晩市バウエル街二三七
新北京
電話シーモア五七七四

いなり
すし
丼に
御めし
パウエル街一四六
林家
電話シーモア三四五五

南京料理
うどん
そば
御手輕
御料理
バウエル街三三三
山科亭
（電話二七七九）

◉壽し　◉めし
◉天ぷら
◉御手輕料理
晩香坡バウエル街二三五
五色湯向側
電話一九三一
旭家

職人至急入用
但しコートメーカに限る
バウエル街三〇七
青木洋服店
電話シーモア八七三一

地所家屋賣買
金員貸借周旋
登記公証手續
保險業代理
商業受託
稅關手續
晩香坡市バウエル街三四一
水原伊藤事務所
電話シーモア二三七八

Azuma Goshi Kaisha
131 Dunlevy Ave. Vancouver, B.C.
群鶴中ノ一鶴
日本酒
ノ親玉
ハクツル
一手販賣
晩市ダンレーピー街一三一
東合資會社酒店

燒ふに並
生ふ製造
卸賣
干うどん
ぞうばうどん
卸賣
晩香坡市ダフリン街一七四　郵函一七〇六　電話ブエナセント一四〇六
山崎製麵所

ローズ、バック牛乳
牛乳、クリーム及バター
晩市アレキサンダー街四二三
篠未松

和洋雜貨日本食料品
並にエッキスプレス
メーン街一一八半
辻商店
電話シーモア四七一四アール

勞働と土地
勞働は神聖なり富と幸福と快樂と滿足とは即ち之より生ず
土地は萬富の母なり商人も農夫も漁者も工業家も自分の土地に於て營業せざれば常に失敗す
吾人は信ず　譬へば土地は僅かに一ロットにせよ、家屋は僅かに九尺二間にせよ、彼若し已れの土地に已れの家を有し勞働の神聖を叫び得る人なりせば彼れは天下の賢者なり、花々しき大商人も彼れの前には正に低頭すべし
カナダの成功者　偉麗なる人、勞働を離れざる人、土地を所有する人
此の三條件有の人の外得べからず
◎人事諸般の相談役となる
◎土地と勞働を求むる人は來れ！
加奈陀晩香坡市バウエル街三六六（電話シーモア九一四三）
山田事務所
主任山田昌則

和洋雜貨
化粧品
諸賣藥
バウエル街三四五
土田商店
電話シーモア三三八
郵函一六六五

太平洋瓶詰會社
でんわシーモア三三八
日本酒
でんわシーモア七八三
日本人部主任
土田嘉次郎